

Manual de citas y referencias bibliográficas

Margarita Pérez, Manuel Romero, Ella Suárez y Nicolás Vaughan

Ediciones Uniandes. Bogotá, 2015

ISBN: 978-958-774-192-6

Esta obra está protegida por el derecho de autor y su reproducción y comunicación pública, en la modalidad puesta a disposición, se ha realizado en virtud del artículo 32.4 de la Ley de Propiedad Intelectual. Queda prohibida su posterior reproducción, distribución, transformación y comunicación pública en cualquier medio y de cualquier forma.



Manual de citas y referencias bibliográficas

Pérez • Romero • Suárez • Vaughan



Manual de citas y referencias bibliográficas

LATINO APA CHICAGO IEEE MLA VANCOUVER

Segunda edición

Margarita Pérez
Manuel Romero
Ella Suárez
Nicolás Vaughan



Manual de citas y referencias bibliográficas: latino, APA, Chicago, IEEE, MLA, Vancouver / Margarita Pérez, Manuel Romero, Ella Suárez, Nicolás Vaughan; introducción de Felipe Castañeda. – Bogotá: Universidad de los Andes, Vicerrectoría Académica, Ediciones Uniandes, 2015.

152 páginas; 14 x 21 cm.

ISBN 978-958-774-192-6

1. Citas bibliográficas -- Normas I. Pérez, Margarita María II. Romero, Manuel III. Suárez, Ella IV. Vaughan Castro, Nicolás V. Castañeda Salamanca, Felipe VI. Universidad de los Andes (Colombia). Vicerrectoría Académica

CDD 011.00218

SBUA

Primera edición: julio del 2013

Primera reimpresión: enero del 2014

Segunda edición: julio del 2015

© Margarita Pérez, Manuel Antonio Romero, Ella Suárez y Nicolás Vaughan

© Felipe Castañeda, de la Introducción

© Julio Paredes, de la Nota introductoria a la segunda edición

© Universidad de los Andes, Vicerrectoría Académica

Los autores de este manual se han basado en el *Manual de publicaciones de la APA*, en el *MLA Handbook for Writers of Research Papers* y en el *Chicago Manual of Style*; también en las pautas del Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE), en las del International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE) para el estilo Vancouver y en el sistema latino tradicional de citación.

Ediciones Uniandes

Calle 19 n.º 3-10, oficina 1401

Bogotá, D. C., Colombia

Teléfono: 3394949, ext. 2133

<http://ediciones.uniandes.edu.co>

infeduni@uniandes.edu.co

ISBN: 978-958-774-192-6

ISBN e-book: 978-958-774-193-3

Corrección de estilo: Yecid Muñoz

Diagramación: Proceditor

Diseño interior y cubierta: Paula Iriarte

Impresión:

Editorial Kimpres Ltda.

Calle 19 sur n.º 69C-17

Teléfono 413 6884

Bogotá, D. C., Colombia

Impreso en Colombia – *Printed in Colombia*

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida ni en su todo ni en sus partes, ni registrada en o transmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electro-óptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial.

5 ESTILO VANCOUVER*

5.1. Historia

El estilo de citación Vancouver fue creado en 1978, cuando un grupo de editores de revistas académicas médicas se reunió en Vancouver (British Columbia, Canadá) con el propósito de convenir un formato bibliográfico común. Hoy en día el estilo es administrado y actualizado por el International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). La mayoría de publicaciones biomédicas lo usa actualmente. De hecho, Medline, la mayor base de datos de publicaciones seriadas de las ciencias biomédicas, exige que toda revista académica que se incluya en ella use el estilo Vancouver; por su parte, el estilo exige que toda revista académica que se cite aparezca usando la abreviatura correspondiente establecida por Medline.

Para mayores detalles sobre el estilo Vancouver, consúltese [1]. Una buena guía en español es [2]. (Véanse las referencias al final de este capítulo.)

5.2. Citación

En este estilo toda entrada bibliográfica debe aparecer numerada, según su orden de aparición, al final del texto, en una sección titulada “Referencias”, “Bibliografía”, “Textos citados” o “Literatura citada”. Cada entrada tiene un único número, incluso si aparece citada varias veces en el texto. Las referencias *siempre* van en el cuerpo del texto, *nunca* en notas a pie de página (a menos que pertenezcan al texto de la nota). Deben numerarse entre corchetes: [23], aunque el estilo permite que se encierren en paréntesis: (23), o sencillamente que aparezcan en superíndice: ²³. Esta última opción

* Por Nicolás Vaughan (nivaca@fastmail.net).

puede confundirse con los llamados a pie de página, por lo cual algunas publicaciones prefieren adoptar una de las otras opciones. Sea cual fuere la opción que se escoja, lo fundamental es usarla consistentemente durante todo el texto. Si en un punto se desea citar a la vez más de una referencia, se pueden incluir todas ellas entre un solo par de corchetes o paréntesis, así: [23, 34, 62, 66-69] o así (23, 34, 62, 66-69); o también en superíndice, así: ^{23, 34, 62, 66-69}.

Si se hacen referencias a páginas específicas del texto, los números de las páginas deben ir entre los corchetes o paréntesis, separados del número de referencia bibliográfica por una coma y precedidos de una p. Por ejemplo: [2, p34]; [14, p12-15].

Las referencias indirectas también deben incluirse, en caso de que se conozca la fuente original. Por ejemplo:

La estructura celular atrofiada, tal y como sugiere Murdoch [3] [citado en 4, p22] [...]

Hay varias maneras de incluir las citaciones en el texto. Algunos ejemplos de las más comunes son:

Como ha sugerido Llinás [2], la fisiología comparada [...]

En algunos estudios recientes [3, 4, 5] se ha pretendido [...]

Según [3], en contra de lo que [22] y [34] han argüido [...]

Esta teoría fue propuesta inicialmente en 1999 [4] [...]

Veamos ahora cómo debe dárseles formato a las entradas bibliográficas de los tipos más comunes de publicaciones.

5.2.1. Reglas generales

1. Las entradas bibliográficas aparecen siempre en redondas, es decir, sin *cursivas*.

2. Los nombres de los autores, editores, etc., deben aparecer del siguiente modo: Apellido Primera letra del nombre: Llinás R
3. Si un autor acostumbra usar sus dos apellidos, estos deben unirse con un guion: Ros-Matturro O
4. Si un autor usa dos nombres (como en el caso de nombres compuestos), sus iniciales deben unirse: Muñoz DM
5. Los títulos pueden ir en su idioma original o pueden traducirse al español (o al inglés, etc.). Si lo segundo, deben ir encerrados en corchetes: [Una estructura para la estructura molecular de los ácidos nucleicos]. Si se incluye el original, este antecede a la traducción: A structure for molecular structure of nucleic acids. [Una estructura para la estructura molecular de los ácidos nucleicos].
6. El uso de mayúsculas en los títulos debe limitarse a la primera letra y a los nombres propios. Esto debe cumplirse incluso en inglés: Electrophysiological analysis of synaptic transmission; El universo LaTeX.
7. Si la publicación tiene editores, la palabra “editores” (o “editor”, si solo hay uno) debe seguir a los nombres que correspondan: Mitchell CC, editor; Hubbard JI, Llinás R, Quastel DMJ, editores. Lo mismo para otras funciones: traductor, evaluador, compilador, etc.
8. Los nombres de lugares de publicación deben escribirse en español (si la publicación que contiene las referencias bibliográficas y las citas también está en español): New York → Nueva York.
9. Los campos “lugar de publicación”, “fecha de publicación” y “editorial” son obligatorios. El desconocimiento de cualquiera de ellos debe declararse

explícitamente: [lugar desconocido], [fecha desconocida], o [editorial desconocida].

10. Si el lugar de publicación no es una ciudad principal conocida, debe especificarse el país o estado entre paréntesis. Cartago (Colombia); Albany (NY).

11. Si la publicación aún no ha aparecido, se escribe “en prensa” o, mejor, “de próxima aparición en”¹ antes de la fecha:

1. Williams NI, De Souza MJ. Female athlete errors and misunderstandings. *Med Sci Sports Exerc.* De próxima aparición en el 2006.

12. El formato de fecha usado en español es año mes día: 2012 my. 26. Las abreviaturas de los meses en español son las siguientes: “en.”, “febr.”, “mzo.”, “abr.”, “my.”, “jun.”, “jul.”, “ag.”, “sept.”, “oct.”, “nov.”, “dic.”².

13. Si la publicación tiene *copyright*, la fecha de este debe indicarse con una c prefija: c2007. Si la fecha de *copyright* difiere de la de publicación, ambas se deben indicar: 2011, c2007.

14. Los rangos de los números de página se pueden abreviar, si ello no genera ambigüedad: 121-129 → 121-9; 2012-2023 → 2012-23; 1023-1156 → 1023-156 (pero *no* 1023-56).

15. Si la información de alguno de los campos es inferida, o si no está explícita en el medio citado, pero se conoce, puede ponerse entre corchetes: [California].

¹ Pues no toda publicación está destinada a prensa (p. ej., las publicaciones electrónicas).

² Véase <http://www.fundeu.es/consulta/meses-abreviaturas-y-simbolos-2386/>

5.2.2. Libros³

Autor/Editor (Afilación). Título: subtítulo. [Tipo de medio]^α. [Tipo de contenido]^β. Edición^γ. Editor y otros autores secundarios. Lugar de publicación: Editorial; año. Número total de páginas p. Descripción física. Serie^δ. Idioma. Notas.

^α Impreso, PDF, microficha, ultramicroficha, microfilm, microcard, etc. (Si el medio es impreso, puede no especificarse.) El formato se debe detallar en la descripción física.

^β Disertación, monografía, bibliografía, etc.

^γ Solo en caso de que no sea la primera o de que sea una edición especial.

^δ Si el libro pertenece a una serie editorial.

5.2.2.1. *Libros de un solo autor o editor*

1. Llinás R. The squid giant synapse. Oxford: Oxford University Press; 1999.
2. Ros MO, editor (Departamento de Pediatría, Universidad de Michigan, MA). The OAS guide to child-nurturing. 5.ª ed. Michigan (MA): OAS; 2012, c2000. 526 p. 14 x 21 cm. UMich Paediatrics Series.
3. Tsimmerman IAS. Diagnostika i kompleksnoe lechenie osnovnykh gastroenterologicheskikh zabolevanii: klinicheskie ocherki. Perm (Rusia): Permskaia Gosudarstvennaia Meditsinskaia Akademiia; 2003. 286 p. Ruso.

5.2.2.2. *Libros de dos a seis autores o editores*

1. Lucas V, Matturro L, editores. Urinary surgery: an introduction. 3.ª ed. Nueva York: McGraw Hill; c2008. 340 p.

5.2.2.3. *Libros de más de seis autores o editores*

Se incluyen los primeros seis y luego se escribe *et. al.*

³ El texto en gris indica que la información es opcional, esto es, que solo debe incluirse en caso de que exista o se conozca.

1. Paul C, Reunamo A, Lindehoff E, Bergkvist J, Mausz MA, Lars-son H, *et al.* Diatom derived polyunsaturated aldehydes. San Luis: Saunders Elsevier; 2009.

5.2.2.4. *Libros de autores corporativos*

Autor Corporativo^α. Título: subtítulo. [Tipo de medio]^β. [Tipo de contenido]^γ. Edición^δ. Editor y otros autores secundarios. Lugar de publicación: Editorial; año. Número total de páginas p. Descripción física. Serie^ε. Idioma. Notas.

^α Se escriben sin el primer artículo: The American Cancer Society → American Cancer Society.

^β Impreso, PDF, microficha, ultramicroficha, microfilm, microcard, etc. (Si el medio es impreso, puede no especificarse). El formato se debe detallar en la descripción física.

^γ Disertación, monografía, bibliografía, etc.

^δ Solo en caso de que no sea la primera o de que sea una edición especial.

^ε Si el libro pertenece a una serie editorial.

1. American Cancer Society. Cancer: what causes it and what doesn't. Atlanta: American Cancer Society; 2003.

Si el autor escribe para una corporación, se incluye así:

2. Stahl PH, Wermuth CG, editores. Handbook of pharmaceutical salts: properties, selection, and use. Nueva York: Wiley-VHC; c2002. 374 p. Preparado para la International Union of Pure and Applied Chemistry.

5.2.2.5. *Libros sin autor*

^αTítulo: subtítulo. [Tipo de medio]^β. [Tipo de contenido]^γ. Edición^δ. Editor y otros autores secundarios. Lugar de publicación: Editorial; año. Número total de páginas p. Descripción física. Serie^ε. Idioma. Notas.

^α Nunca debe escribirse "anónimo", "s. a.", "n. a.", etc.

^β Impreso, PDF, microficha, ultramicroficha, microfilm, microcard, etc. (Si el medio es impreso, puede no especificarse). El formato se debe detallar en la descripción física.

^γ Disertación, monografía, bibliografía, etc.

^δ Solo en caso de que no sea la primera o de que sea una edición especial.

^ε Si el libro pertenece a una serie editorial.

1. Handbook of geriatric drug therapy. Springhouse (PA): Springhouse; 2000.
2. HIV/AIDS resources: a nationwide directory. 10.^a ed. Longmont (CO): Guides for Living; 2004. 792 p.

5.2.2.6. Libros electrónicos

Autor/Editor^α (Afilación). Título: Subtítulo [Internet]. Edición^β. Editor y otros autores secundarios. Lugar de publicación: Editorial; año [revisión año mes día; citado año mes día^γ]. Número total de páginas p.^δ Descripción física. Serie^ε. Disponible en: URL idioma. Notas.

^α Para libros electrónicos de más de seis autores se siguen las mismas convenciones que para los libros impresos.

^β Solo en caso de que no sea la primera o de que sea una edición especial.

^γ Esta es la fecha en la que el libro fue visto en internet.

^δ Si no hay paginación, se puede aproximar el número de pantallas: [cerca de 5 p.].

^ε Si el libro pertenece a una serie editorial.

1. Wilkinson R, Marmot M, editores. Social determinants of health: the solid facts [Internet]. 2.^a ed. Copenhagen: World Health Organization, Regional Office for Europe; c2003 [citado 2006 nov. 3]. 31 p. Disponible en: <http://www.euro.who.int/document/e81384.pdf>
2. Rosenbaum EH, Piper BF, Dodd M, Dzubur K, Glover M, Kramer P. Fatigue reduction and management for the primary side-effects of cancer therapy [Internet]. [California]: Cancer Supportive Care; 1999 my. 1 [actualizado 2004 sept. 9; citado 2006

nov. 1]. [Cerca de 9 p.]. Disponible en: <http://www.cancersupportivecare.com/fatigue.html>

5.2.2.7. *Capítulos de libros*

5.2.2.7.1. *Capítulo y libro del mismo autor*

Información del libro^α. Abreviatura de encabezado y número/letra^β, Título del capítulo; p. paginación. Idioma^γ. Notas.

^α Se usa la misma información de los libros (cf. § 5.2.2.1, arriba), salvo la paginación total.

^β Si el capítulo lo tiene (“capítulo” se abrevia “Cap.”): Cap. 3.

^γ Si el idioma del capítulo es distinto al del libro.

1. Reed JG, Baxter PM. Library use: handbook for psychology. 3.^a ed. Washington: American Psychological Association; c2003. Cap. 2, Selecting and defining the topic; p. 11-25.

2. Goldstein RE. Esthetics in dentistry. 2.^a ed. Vol. 1, Principles, communications, treatment methods. Hamilton (ON): BC Dec-ker; c1998. Cap. 13, Composite resin bonding; p. 277-338.

5.2.2.7.2. *Capítulo de autor diferente al del libro*

Autor del capítulo (Afilación). Título del capítulo: subtítulo. En^α: Información del libro^β, p. paginación^γ. Idioma^δ. Notas.

^α Si la citación ocurre en una obra en español. De lo contrario, se debe traducir a la lengua correspondiente: *In*, etc.

^β Se usa la misma información de los libros (cf. § 5.2.2.1), salvo la paginación total.

^γ Se puede proporcionar la paginación o el número/letra del capítulo (caso en el cual se usa la abreviatura correspondiente: “Cap.”).

^δ Si el idioma del capítulo es distinto al del libro.

1. Luis DA, Izaola O. Modificación de la dieta durante las diferentes etapas de la vida. En: Aller de la Fuente R, Izaola-Jáuregui O, González-Martín J, Luis-Román DA, Luis-Román J, editores. *Dietética aplicada a la práctica clínica*. Valladolid (España): Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial; 2002. p. 35-51.
2. Mattiello ML, Maneiro M, Buglione S. Sensitivity to movement of configurations of achromatic and chromatic points in amblyopic patients. En: Mellon JD, Pokorny J, Knoblauch K, editores. *Normal and defective colour vision*. Nueva York: Oxford University Press; 2003. p. 154-9.

5.2.2.8. *Figuras, tablas y otros elementos tomados de libros*

Información del libro^α. Título de la figura/tabla/elemento, descripción de la figura/tabla/elemento; p. paginación. Descripción física. Notas.

^α Se usa la misma información de los libros (cf. § 5.2.2.1, arriba), salvo la paginación total.

1. Lancaster FW, Joncich MJ. *The measure and evaluation of library services*. Washington: Information Resources Press; 1977. Figura 9, Questionnaire used in UK catalog use study; p. 47-50.
2. *American health: demographics and spending of health care consumers*. Ithaca (NY): New Strategist Publications, Inc.; c2005. Tabla 11.19, Percent distribution of hospital discharges by diagnosis and age, 2002; p. 395-6.
3. Zuber TJ, Mayeaux EJ. *Atlas of primary care procedures*. Jackelow WB, Gast P, Duprey LP, illustrators. Filadelfia: Lippincott Williams & Wilkins; 2004. Apéndice H, Skin preparation recommendations; p. 596.

5.2.3. Artículos

5.2.3.1. Artículos impresos

Autor del artículo^α (Afilación). Título del artículo^β. Tipo de artículo^γ. Título abreviado de la Revista^δ. Edición^ε. [Tipo de medio]^ζ. año mes día de publicación; volumen suplemento/parte/número especial^η(número)suplemento/parte/número especial: paginación. Descripción física. Idioma. Notas.

^α Las convenciones para artículos de más de seis autores son las mismas que para los libros equivalentes (cf. § 5.2.2.3).

^β Si el tipo de artículo es “Reseña”, el título suele coincidir con el de la obra reseñada, en cuyo caso debe encerrarse entre corchetes (cf. el segundo ejemplo).

^γ Reseña, Carta, Respuesta, Retracción, Comentario, Editorial, Prueba clínica, Entrevista, etc.

^δ Las abreviaturas pueden consultarse en [3] y [4] (cf. “Referencias”, al final de este capítulo).

^ε Solo en caso de que no sea la primera o de que sea una edición especial.

^ζ Impreso, PDF, microficha, ultramicroficha, microfilm, microcard, etc. (Si el medio es impreso, puede no especificarse). El formato se debe detallar en la descripción física.

^η Indican suplementos, adiciones, etc., de volúmenes o números publicados luego de la fecha. Se debe incluir esta información solo si es el caso. Se usan las abreviaturas “Supl.”, “Pt.”, “Núm. esp.”, etc. Puede haber suplementos de volumen (cf. el cuarto ejemplo) o de número (cf. el tercer ejemplo).

1. Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. *N Engl J Med*. 2002 jul. 25;347(4):284-7.
2. Creager MA, Kaufman JA, Conte MS. [Human papillomavirus infection, cervical cancer and their involvement in head and neck cancer]. *Reseña*. *N Engl J Med*. 2012 jun. 7;366(23):2198-206.
3. Auriacombe L, Pedroni E, Kachaner J, Mandel C, Sidi D. [Appetite for sports in children operated on for aortic coarctation. Contribution of the exercise test]. *Arch Mal Coeur Vaiss*. 1989 ag.;82 Núm. esp. 2(Supl 3):13-6. Francés.

4. Ferguson JJ, Douglas JS, Holmes DR, Roubin GS, Smith KM. Angiography and interventional cardiology. *J Am Coll Cardiol.* 2004 jul. 21;44(2 Supl. A):13A-15A.

5.2.3.2. *Artículos en línea*

Autor del artículo^α (Afilación). Título del artículo^β. Tipo de artículo^γ. Título abreviado de la revista^δ (Edición)^ε [Internet]. año mes día de publicación [revisión año mes día; citado año mes día^ζ]; volumen(número): paginación^η. Disponible en: URL Idioma. Notas.

^α Las convenciones para artículos de más de seis autores son las mismas que para los libros equivalentes (cf. § 5.2.2.3).

^β Si el tipo de artículo es “Reseña”, el título suele coincidir con el de la obra reseñada, en cuyo caso debe encerrarse entre corchetes.

^γ Reseña, Carta, Respuesta, Retracción, Comentario, Editorial, Prueba clínica, Entrevista, etc.

^δ Las abreviaturas pueden consultarse en [3] y [4] (cf. “Referencias”, al final de este capítulo).

^ε En caso de no ser la primera o de ser una edición especial (cf. el segundo ejemplo).

^ζ Esta es la fecha en la que el artículo fue visto en internet.

^η Si no hay paginación, se puede aproximar el número de pantallas. P. ej.: [cerca de 5 pantallas].

1. Happell B. The influence of education on the career preferences of undergraduate nursing students. *Aust Electron J Nurs Educ* [Internet]. 2002 abr. [citado 2007 en. 8];8(1):[cerca de 12 pantallas]. Disponible en: http://www.scu.edu.au/schools/nhcp/aejne/vol8-1/refereed/happell_max.html

2. Pattison MA, Webster TJ, Haberstroh KM. Select bladder smooth muscle cell functions were enhanced on three-dimensional, nano-structured poly(ether urethane) scaffolds. *J Biomater Sci (Polym Ed)* [Internet]. 2006 [revisión 2006 dic.; citado 2007

en. 8];17(11):1317-32. Disponible en: <http://www.ingentaconnect.com/content/vsp/bsp/2006/00000017>

3. Finall AI, McIntosh SA, Thompson WD. Subcutaneous inflammation mimicking metastatic malignancy induced by injection of mistletoe extract. *BMJ* [Internet]. 2006 dic. 23 [citado 2007 en. 9];333(7582):1293-4. Disponible en: <http://www.bmj.com/cgi/content/full/333/7582/1293>

5.2.3.3. *Artículos con índice de base de datos*⁴

Apellido Iniciales del nombre del autor. Título del artículo. Título abreviado de la revista. año mes día de publicación^a; volumen(número): paginación^b. Publicación electrónica año mes día^γ. Disponible en: URL Base de datos: número identificador.

^a Si se publica electrónicamente antes que en papel, debe señalarse [Publicación electrónica antes que en papel].

^b Si se tiene el DOI, los campos “volumen”, “número” y “páginas” son opcionales.

^γ Este campo se incluye si la fecha de publicación electrónica difiere de la de impresión en papel.

1. Jones R. Worms gang up on bacteria. *Nat Rev Genet.* 2002 dic.;3(12):900. Disponible en: <http://www.nature.com/nrn/journal/v3/n12/full/nrn993.html> DOI:10.1038/nrg962.

2. Nelson AM. A comprehensive review of evidence and current recommendations related to pacifier usage. *J Pediatr Nurs.* Publicación electrónica 2012 feb. 16 [publicación electrónica antes que en papel]. PMID:22342261.

⁴ Las más usadas son PubMed/Medline (PMID) y Cochrane Library (CD). También se usa el Digital Object Identifier (DOI).

5.2.3.4. Figuras, tablas y otros elementos tomados de artículos

Autor del artículo (Afilación). Título del artículo. Título abreviado de la revista. Edición. [Tipo de medio]^α. año mes día de publicación; volumen(número): páginas. Título de la figura/tabla/elemento, descripción; p. paginación.

^α Impreso, PDF, microficha, ultramicroficha, microfilm, microcard, etc. (Si el medio es impreso, puede no especificarse).

1. Picardi E, Regina TM, Brennicke A, Quagliariello C. REDidb: the RNA editing database. *Nucleic Acids Res.* 2007 en.;35(número de base de datos):d1737. Figura 1a, Flow diagram of the various steps used during database construction; p. D175.
2. Díaz-Cruz ES, Shapiro CL, Brueggemeier RW. Cyclooxygenase inhibitors suppress aromatase expression and activity in breast cancer cells. *J Clin Endocrinol Metab.* 2005 my.;90(5):2563-70. Tabla 2, Aromatase activity and expression in cell lines; p. 2565.
3. Galant SP, Crawford LJ, Morpew T, Jones CA, Bassin S. Predictive value of a cross-cultural asthma case-detection tool in an elementary school population. *Pediatrics.* 2004 sep.;114(3):e307-16. Apéndice A, International study of asthma and allergy in childhood questionnaire; p. e315.

5.2.4. Páginas de internet

5.2.4.1. Páginas o sitios virtuales principales

Autor (afiliación). Título de la página [tipo de contenido^α en tipo de medio^β]. Edición^γ. Editor/autor secundario. Lugar de publicación: Editorial; año mes día [actualizado año mes día; citado año mes día^δ]. Disponible en: URL Idioma. Notas.

^α Página principal, *homepage*, sitio virtual, sede virtual, exhibición, etc.

^β Internet, intranet, etc.

^γ Solo en caso de que no sea la primera o de que sea una edición especial.

^δ Esta es la fecha en la que el artículo fue visto en internet.

1. Universidad de los Andes [Sitio virtual]. Bogotá: Uniandes; 2012 [actualizado 2012 jun.; citado 2012 jun.]. Disponible en: <http://www.uniandes.edu.co>

2. Cancer-Pain.org [Internet]. Nueva York: Association of Cancer Online Resources, Inc.; c2000-01 [actualizado 2002 my. 16; citado 2002 jul. 9]. Disponible en: <http://www.cancer-pain.org>

3. Frankenstein: penetrating the secrets of nature [exhibición en internet]. Bethesda (MD): National Library of Medicine (us), History of Medicine Division; 1998 feb. 13 [actualizado 2010 oct. 29; citado 2011 feb. 11]. Disponible en: <http://www.nlm.nih.gov/exhibition/frankenstein/index.html>

5.2.4.2. Partes de páginas o sitios virtuales principales

Autor (Afilación). Título de la página [tipo de contenido^α en tipo de medio^β]. Edición^γ. Editor/Autor secundario. Lugar de publicación: Editorial; año mes día de publicación [actualizado año mes día; citado año mes día^δ]. Título de la sección [actualizado año mes día; citado año mes día^δ]; [número de páginas o pantallas]^ε. Disponible en: URL

^α Página principal, *homepage*, sitio virtual, sede virtual, exhibición, etc.

^β Internet, intranet, etc.

^γ Solo en caso de que no sea la primera o de que sea una edición especial.

^δ Esta es la fecha en la que el documento fue visto en internet.

^ε Las fechas del sitio virtual principal y la página consultada pueden diferir. Si se tienen datos de ambas, pueden incluirse. De lo contrario, se incluyen solo los de la página consultada.

^ζ Se usan pantallas cuando el documento no tiene paginación propia. Este valor puede ser aproximado: [casi dos pantallas]; [aproximadamente seis pantallas].

1. Universidad de los Andes [Internet]. Bogotá: Universidad de los Andes; 2011 mzo. 2. Catálogo general 2011: Facultad de Medicina [citado 2012 jun. 15]; [1 pantalla]. Disponible en: http://catalogo.uniandes.edu.co/Catalogo_General_2011/index.php
2. U. S. Food and Drug Administration, Center for Drug Evaluation and Research. Index to drug-specific information [Internet]. Silver Spring (MD): U. S. Food and Drug Administration [fecha de publicación desconocida, actualizado 2009 jun. 4]. Sleep disorder (sedative-hypnotic) drug information [actualizado 2009 my. 21; citado 2012 jun. 10]; [casi dos pantallas]. Disponible en: <http://www.fda.gov/drugs/drugsafety/postmarketdrugsafetyinformation-forpatientsandproviders/ucm101557.htm>
3. Cancer-Pain.org [Internet]. Nueva York: Association of Cancer Online Resources, Inc.; c2000 en. [actualizado 2002 my. 16; citado 2002 jul. 9]. Disponible en: <http://www.cancer-pain.org>

5.2.5. Tesis y disertaciones

Autor. Título [tipo de tesis^α; tipo de medio^β]. [Lugar de publicación^γ]: Editorial; año mes día de publicación. Paginación: descripción física. Idioma. Notas.

^α Disertación, tesis de maestría, tesis doctoral, etc.

^β Impreso, PDF, microficha, ultramicroficha, microfilm, microcard, etc. (Si el medio es impreso, puede no especificarse). El formato se debe detallar en la descripción física.

^γ Como lugar puede figurar una institución; como fecha de publicación, la de la entrega oficial del documento.

1. Sánchez-Puccini ME. Executable models for extensible workflow engines [tesis doctoral; impreso]. [Bogotá]: Uniandes; 2012 febr. 374 p. Tesis doctoral para la Universidad de los Andes (Bogotá) y la Vrije Universiteit Brussel (Bruselas).
2. Craft LL. Exercise and clinical depression: examining psychological mechanisms [disertación en microficha]. [East Lansing (MI)]:

Michigan State University; 2002. 116 p. 2 microfichas: blanco y negro, negativo, 4 x 6 pulg.

3. Lukasik-Sedmak DM. How to develop an interactive MRI brain cross-sectional anatomy CD-ROM and web-based educational materials to meet the needs of medical imaging specialists working in magnetic resonance imaging [disertación]. [Milwaukee (WI)]: Cardinal Stritch University; 2002. 113 p. Acompañado por 1 CD-ROM.

5.2.6. Conferencias y congresos

5.2.6.1. *Memorias completas de conferencias y congresos*

Editor (Afiliación). Título del libro^α [tipo de medio]^β. Número de conferencia Nombre de la Conferencia^γ. año mes día de la conferencia. Lugar de la conferencia. Tipo de medio^β. Edición. Autores secundarios. Lugar de publicación: Editorial; año. Número total de páginas p.: descripción física. Serie. Idioma. Notas.

^α Si el título del libro difiere del nombre de la conferencia, el tipo de medio se incluye únicamente luego del lugar de la conferencia (cf. el segundo ejemplo).

^β Impreso, PDF, microficha, ultramicroficha, microfilm, microcard, etc. (Si el medio es impreso, puede no especificarse). El formato se debe detallar en la descripción física.

^γ Se deja el uso de las mayúsculas del original (*i. e.*, no se pone todo en minúsculas, como requiere el estilo en los otros casos).

1. Dittmar A, Beebe D, editores. 1st Annual International IEEE-EMBS Special Topic Conference on Microtechnologies in Medicine & Biology; 2000 oct. 12-4; Palais des Congres, Lyon (Francia). Piscataway (NJ): IEEE; c2000. 643 p.

2. Sheppard NF, Eden M, Kantor G, editores. Engineering advances: New opportunities for biomedical engineers. Proceedings of the 16th Annual International Conference of the IEEE Engineering in Medicine and Biology Society; 1994 nov. 3-6;

Baltimore (MD) [microficha]. Piscataway (NJ): IEEE; 1994. 4 microfichas: blanco y negro, negativo, 4 x 6 pulg.

3. Rammstedt B, Riemann R, editores. 11th European Conference on Personality; 2002 jul. 21-27; Friedrich-Schiller-Universität, Jena (Alemania). Lengerich (Alemania): Pabst Science Publishers; 2002. 259 p.

5.2.6.2. *Artículos presentados en conferencias y congresos*

Autor (Afilación). Título del artículo: subtítulo [tipo de artículo]^α. En: Información de la conferencia^β. Paginación. Idioma. Notas.

^α Comentario, respuesta, intervención, etc.

^β La misma dada en la § 5.2.6.1, arriba, sin incluir la paginación.

1. Leonard KJ, Winkelman W. Developing electronic patient records: employing interactive methods to ensure patient involvement. En: Ferreira de Oliveira MJ, editor. Accessibility and quality of health services. Proceedings of the 28th Meeting of the European Working Group on Operational Research Applied to Health Services (ORAHs); 2002 jul. 28-ag. 2; Río de Janeiro (Brasil). Fráncfort (Alemania): Peter Lang; 2004. p. 241-55.

2. Kim H, Wechsler B. Amantadine for arousal in pediatric TBI. En: Peek WJ, Lankhorst GJ, editores. 1st World Congress of the International Society of Physical and Rehabilitation Medicine (ISPRM I); 2001 jul. 7-13; Ámsterdam (Holanda). Boloña (Italia): Monduzzi Editore, International Proceedings Division; c2001. p. 629-34.

3. Horrobin DE, Lampinskas P. The commercial development of food plants used as medicines. En: Prendergast HD, Etkin NL, Harris DR, Houghton PJ, editores. Plants for food and medicine. Proceedings of the Joint Conference of the Society for Economic Botany and the International Society for Ethnopharmacology;

1996 jul. 1-6; Londres. Kew (UK): Royal Botanic Gardens; 1998. p. 75-81.

5.2.7. Mapas

Autor del mapa, cartógrafo (Afiliación). Título del mapa [tipo de mapa en tipo de medio]. Edición. Editor/autores secundarios. Lugar de publicación: Editorial; año. Paginación: descripción física. Serie. Idioma. Notas.

1. Buchholz D, cartógrafo. Street map, San Diego, southern area [mapa]. Oceanside (CA): Global Graphics; 2000. 1 folio: 1:45.000; 89 x 68.5 cm; color.
2. Meuschke JL, Moxham RM, cartógrafos. One or more races including Asian [United States] [mapa demográfico]. Washington: Census Bureau (US), Population Division; 2001. 1 folio: 1:20.000.000; 14 x 24 cm; color.

5.3. Referencias⁵

1. Patrias K. Citing medicine: the NLM style guide for authors, editors, and publishers [Internet]. 2.^a ed. Wendling DL, editor técnico. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2007 [actualizado 2011 sep. 15; citado 2012 jun. 15]. [4 pantallas]. Disponible en: <http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine>
2. González-Gutián C, bibliotecario [Internet]. Fistera: atención primaria en la red. [Lugar desconocido]: Elsevier; 2012. Estilo de Vancouver [citado 2012 jun. 15]; [40 pantallas aproximadamente]. Disponible en: www.fistera.com/herramientas/recursos/vancouver/

⁵ Aquí aparecen los textos concernientes al estilo Vancouver referidos en el capítulo.

3. National Center for Biotechnology Information (NCBI) [Internet]. Bethesda (MD): NCBI; [fecha desconocida]. NLM catalogue [citado 2012 jun. 15]; [1 pantalla]. Disponible en: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/sites/entrez?db=journals>
4. National Institutes of Health (NIH) [Internet]. U.S. National Library of Medicine. Bethesda (MD): NIH; 2012. List of serials indexed for online users [actualizado 2012 feb. 8; citado 2012 jun. 15]; [1 pantalla]. Disponible en: http://www.nlm.nih.gov/tsd/serials/terms_cond.html